

## I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

## ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1197/2009,

annettu 30 päivänä marraskuuta 2009,

grönlanninpallasta koskevan elvytyssuunnitelman vahvistamisesta Luoteis-Atlantin kalastusjärjestössä annetun asetuksen (EY) N:o 2115/2005 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Joulukuun 20 päivänä 2005 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2115/2005 <sup>(1)</sup> pannaan täytäntöön Luoteis-Atlantin kalastusjärjestössä, jäljempänä 'NAFO', vahvistettu grönlanninpallasta koskeva elvytyssuunnitelma.
- (2) NAFO hyväksyi syyskuussa 2007 pidetyssä 29. vuosikokouksessaan useita muutoksia elvytyssuunnitelmaan. Nämä muutokset liittyvät saalisilmoituksia koskevien toimenpiteiden tehostamiseen ja ylimääräisiin valvontatoimenpiteisiin, joiden tavoitteena on tehostaa merellä suoritettavia tarkastuksia NAFO-sääntelyalueelle tulevien ja sieltä lähtevien alusten osalta.
- (3) Tämän vuoksi on tarpeen muuttaa asetusta (EY) N:o 2115/2005 näiden elvytyssuunnitelmaan tehtävien muutosten panemiseksi täytäntöön,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetusta (EY) N:o 2115/2005 seuraavasti:

1) Lisätään artikla seuraavasti:

*"5 a artikla*

**Saapuminen NAFO-sääntelyalueelle**

1. Edellä 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen kalastusalukset voivat saapua NAFO-sääntelyalueelle kalastamaan grönlanninpallasta ainoastaan, jos

a) aluksilla on alle 50 tonnia mitä tahansa saalista; tai

b) alukset noudattavat 2, 3 ja 4 kohdassa säädettyä menettelyä.

2. Jos kalastusaluksella on NAFO-sääntelyalueen ulkopuolella pyydettyä saalista vähintään 50 tonnia, sen on ilmoitettava viimeistään 72 tuntia ennen NAFO-sääntelyalueelle saapumista NAFO:n sihteeristölle sähköpostitse tai faksitse:

a) aluksella pidetyn saaliin määrä;

b) sijainti (leveyspiiri/pituuspiiri), jolla alus sen päällikön arvon mukaan aloittaa kalastuksen; ja

c) arvioitu saapumisaika kyseiselle paikalle.

3. Jos tarkastusalus ilmoittaa 2 kohdassa tarkoitettua ilmoituksen jälkeen aikomuksestaan suorittaa tarkastus, sen on ilmoitettava kalastusalukselle sen paikan koordinaatit, jossa tarkastus suoritetaan. Tarkastuspaikka voi olla enintään 60 meripeninkulman päässä paikasta, jossa kalastusalus sen päällikön arvon mukaan aloittaa kalastuksen.

4. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu kalastusalus voi aloittaa kalastuksen seuraavissa tapauksissa:

<sup>(1)</sup> EUVL L 340, 23.12.2005, s. 3.

- a) se saa asiaa koskevan ilmoituksen NAFO:n sihteeristöltä;
- b) 3 kohdan mukaisesti suoritettua tarkastusta jälkeen tarkastusalue ilmoittaa sille, että se voi aloittaa kalastuksen;
- c) tarkastusalue ei ole aloittanut tarkastusta kolmen tunnin kuluessa siitä, kun kalastusalue on saapunut 3 kohdan mukaisesti määritettyyn tarkastuspaikkaan;
- d) se ei ole NAFO-sääntelyalueelle saapumiseensa mennessä saanut NAFO:n sihteeristöltä tai tarkastusalueelta ilmoitusta siitä, että tarkastusalue aikoo suorittaa 3 kohdan mukaisen tarkastuksen.”
- 2) Muutetaan 6 artikla seuraavasti:
- a) korvataan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) grönlandinpullaksen määrät viiden päivän välein ja myös se, ettei saalista ole. Tämä ilmoitus on toimitettava ensimmäisen kerran viimeistään aluksen NA-

FO:n suuralueelle 2 ja alueille 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O saapumista seuraavan kymmenennen päivän päätyessä;”

- b) korvataan 2 ja 3 kohta seuraavasti:

”2. Jäsenvaltioiden on 1 kohdassa säädetyt ilmoitukset saatavaan toimitettava ne komissiolle. Komissio toimittaa 1 kohdan b alakohdassa säädetyt ilmoitukset viipymättä NAFO:n sihteeristölle.

3. Kun 2 kohdan mukaisesti ilmoitettujen grönlandinpullaksen saaliiden katsotaan täyttäneen 75 prosenttia jäsenvaltioiden kiintiöstä, päälliköiden on toimitettava 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja ilmoitukset kolmen päivän välein.”

#### 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2009.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
B. ASK